(D) BEDIENUNGSANLEITUNG (GB) OPERATING INSTRUCTIONS
(F) NOTICE D'EMLPOI (NL) GEBRUIKSAANWIJZING

Version 05/08



(D) Raumtemperatur-Regler m. Wochenprogramm

(GB) Room Thermostat with Week Program

(F) Régulateur de température ambiante avec programme hebdomadaire

(NL) Kamerthermostaat met weekprogramma

Best.-Nr. / Item-No. / N° de commande / Bestnr.: 61 05 78

CONRAD ELECTRONIC

CONRAD IM INTERNET http://www.conrad.com

**100 %
Recycling-
Papier.**

**Chlorfrei
gebleicht.**

(D) Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE,
Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/Germany

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

100 % recycling paper.

**Bleached
without
chlorine.**

(GB) Imprint

These operating instructions are published by Conrad Electronic SE,
Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/Germany

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.



(F) Note de l´éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE,
Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/Allemagne.

**100%
papier
recyclé.**

**Blanchi
sans
chlore.**

Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l´impression. Sous réserve de modifications techniques et d'èquipement.

(NL) Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publikatie van Conrad Electronic Benelux B.V.

**100 %
Recycling-
papier.**

**Chloorvrij
gebleekt.**

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

*05-08/HK

(D) Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 4.

(GB) These Operating Instructions accompany this product. They contain important information on setting up and using your Voltage Detector. You should refer to these instructions, even if you are buying this product for someone else.

Please retain these Operating Instructions for future use!

A list of the contents can be found in the Table of contents, with the corresponding page number, on page 17.

(F) Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.

Conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

La table des matières avec indication des pages correspondantes se trouve à la page 30.

(NL) Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden overhandigt.

Bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing om in voorkomende gevallen te kunnen raadplegen.

In de inhoudsopgave op pagina 43 vindt u een lijst met inhoudspunten met vermelding van het bijbehorende .

(D) Einführung

Sehr geehrter Kunde,
mit dem Kauf dieses Produkts haben Sie eine sehr gute Entscheidung getroffen. Wir danken Ihnen und sind uns sicher, dass Sie sehr viel Freude an diesem einfach zu bedienenden Raumtemperatur-Regler m. Wochenprogramm haben werden.

Sie haben ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Conrad erworben, das unseren strengen Tests und Qualitäts-Standards entspricht.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bewahren Sie sie deshalb gut auf und liefern Sie sie mit, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: **Tel. 0180/5 31 21 11,**
Fax 0180/5 31 21 10
E-Mail: Bitte verwenden Sie für Ihre Anfrage unser Formular im Internet. www.conrad.de unter der Rubrik: Kontakt
Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich: **www.conrad.at**

Schweiz: **Tel.-Nr.: 0848/80 12 88**
Fax-Nr.: 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

Lesen Sie folgende Bedienungsanleitung vor dem Anschluss bzw. der Inbetriebnahme genau durch. Sie zeigt Ihnen nicht nur den richtigen Bedienablauf, sondern hilft Ihnen gleichzeitig, alle technischen Möglichkeiten des Systems voll auszunutzen.

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Raumtemperatur-Regler m. Wochenprogramm dient der Montage an einer Wand. Das Produkt verfügt über eine komfortable und benutzerfreundliche Touch-Screen Eingabemöglichkeit. Es kann ein Verbraucher (ohmsche Verbraucher bis max. 6 Ampere, induktive Verbraucher max. 2 Ampere) an die Rückseitigen NC/NO Anschlussterminals angeschlossen werden und temperaturabhängig ein- oder ausgeschalten werden. Der Raumtemperatur-Regler m. Wochenprogramm verfügt über eine Einstellungsmöglichkeit der gewünschten Funktion (Heiz-Funktion oder Kühl-Funktion) und einem Display, welches Ihnen schnell und übersichtlich alle benötigten Informationen darstellt.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit oder eine starke Verschmutzung ist in jedem Fall zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.b. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden! Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

2. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Dieses Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Hand„-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

3. Sicherheits- und Gefahrenhinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen, Zerlegen bzw. Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten!
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, es ist nur für trockene Innenräume (Keine Badezimmer o.ä.) geeignet. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Setzen Sie das Produkt oder dessen Zubehörteile keinesfalls Feuchtigkeit oder extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Sturz, Fall, Druck- oder Zugkräfte könnten die Zerstörung oder zumindest eine Funktionseinschränkung des Produkts nach sich ziehen.
- Platzieren Sie den Raumtemperatur-Regler m. Wochenprogramm niemals in der Nähe von brennbaren, bzw. leicht entzündlichen Materialien, z.B. Vorhänge.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.

4. Montage und Anschluss



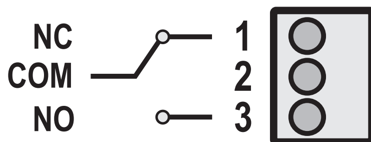
Beachten Sie bei der Auswahl der Position für dieses Gerät bitte, dass diese nicht direktem Sonnenlicht, Vibrationen, Staub, Feuchtigkeit, Hitze oder Kälte ausgesetzt werden darf. Das Produkt ist nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.

Es dürfen keine Geräte, die starke magnetische oder elektrische Felder produzieren, wie Handys, Elektromotoren, usw. in unmittelbarer Nähe sein. Alle Anschlusskabel dürfen weder geknickt noch gequetscht werden. Funktionsstörungen, Kurzschlüsse sowie ein Gerätedefekt können die Folge sein.

Achten Sie beim Bohren von Löchern in der Wand oder beim Festschrauben darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden.

Um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten gehen Sie bitte wie folgt vor.

- Lockern Sie die seitlich angebrachte Gehäuseschraube.
- Nehmen Sie den Gehäusedeckel ab.
- Legen Sie in das Batteriefach zwei Batterien des Typs 1,5 V/DC Mignon (Typ AA) polungsrichtig ein.
- Auf der Innenseite des abgenommenen Gehäusedeckels befindet sich eine weitere Gehäuseabdeckung. Entfernen Sie dessen Verschraubung und schließen Sie Ihren Verbraucher an die nun freiliegenden Relaiskontakte (NC/COM/NO) an. Anbei skizzerisch dargestellt die Schaltweise der Relaiskontakte:



- Setzen Sie die Gehäuseabeckung nach erfolgtem Anschluss wieder auf und verschrauben Sie diesen durch die zuvor entfernte Schraube wieder.
- Befestigen Sie den Gehäusedeckel mit geeignetem Montagematerial an einer ebenen, vibrationsfreien und senkrechten Wand.
- Bringen Sie das Thermostat an den Gehäusedeckel an und befestigen Sie die anfangs gelockerte Schraube.

5. Einstellung der Uhrzeit und des Datums

Stellen Sie wie folgt die Uhrzeit und das Datum ein:

- Drücken Sie auf das Symbol 🕒. Der Indikator zur Einstellung des Jahres beginnt zu blinken.
- Drücken Sie auf die Symbole + und – bis das gewünschte Jahr eingestellt ist.
- Drücken Sie auf das Symbol 🕒. Der Indikator zur Einstellung des Monats beginnt zu blinken.
- Drücken Sie auf die Symbole + und – bis das gewünschte Monat eingestellt ist.
- Drücken Sie auf das Symbol 🕒. Der Indikator zur Einstellung des Tages beginnt zu blinken.
- Drücken Sie auf die Symbole + und – bis der gewünschte Tag eingestellt ist.
- Drücken Sie auf das Symbol 🕒. Der Indikator zur Einstellung der gegenwärtigen Stunde beginnt zu blinken
- Drücken Sie auf die Symbole + und – bis die gegenwärtige Stunde eingestellt ist.
- Drücken Sie auf das Symbol 🕒. Der Indikator zur Einstellung der gegenwärtigen Minute beginnt zu blinken.
- Drücken Sie auf die Symbole + und – bis die gegenwärtige Minute eingestellt ist.
- Drücken Sie auf das Symbol OK um die Einstellung zu speichern.

Der Programmiermodus wird automatisch verlassen sobald länger als 15 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

6. Einstellung der Heiz- und Kühl-Funktion

Um zu bestimmen ob das Thermostat im Heiz- oder Kühl-Betrieb arbeiten soll gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie kurz auf das Symbol ◷.
- Drücken Sie kurz auf das Symbol ☼ um die Heiz-Funktion auszuwählen. Auf dem Display wird angezeigt „HEAT".
- Drücken Sie kurz auf das Symbol ☽ um die Kühl-Funktion auszuwählen. Auf dem Display wird angezeigt „COOL"



Im Heiz-Betrieb wird das Symbol ♨ dargestellt sobald das Thermostat den angeschlossenen Verbraucher schaltet.
Im Kühl-Betrieb wird das Symbol ❄ dargestellt, sobald das Thermostat den angeschlossenen Verbraucher schaltet.

7. Programmeinstellungen

Es gibt drei verschiedene Programmeinstellungen:

7.1 Tages-Programm

Hier haben Sie die Möglichkeit unterschiedliche Programmabläufe für jeden einzelnen Wochentag einzustellen.
Gehen Sie bei der Programmierung wie folgt vor:

a) Drücken und halten Sie für 3 Sekunden das Symbol ☼.
b) Drücken Sie die Symbole + und – und wählen Sie den gewünschten einzelnen Wochentag aus. (Die Wochentage werden in Form von Zahlen 1 – 7 am oberen Rand des Displays dargestellt).
c) Drücken Sie das Symbol ◷. Die Zeitanzeige 0:00 und die 24-Stunden-Zeitleiste beginnt zu blinken.
d) Drücken Sie die Symbole + und – um die gewünschte Tageszeit auszuwählen (auswählbar in 30 Minuten-Schritten)
e) Drücken Sie das Symbol ☼ um an der gewählten Tageszeit die Tages-Kontrolltemperatur festzulegen.

f) Drücken Sie das Symbol ☽ um an der gewählten Tageszeit die Nacht-Kontrolltemperatur festzulegen.
g) Drücken Sie das Symbol € um an der gewählten Tageszeit die Komfort-Kontrolltemperatur festzulegen



Beachten Sie hierzu auch das Kapitel 9. Einstellung der Kontrolltemperaturen.

h) Drücken Sie auf das Symbol OK um die Einstellung zu speichern.

Der Programmiermodus wird automatisch verlassen sobald länger als 15 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

7.2 5/2-Programm

Bietet Ihnen die Möglichkeit den gleichen Programmablauf für die Tage Montag bis Freitag oder Samstag und Sonntag einzustellen.

a) Drücken und halten Sie für 3 Sekunden das Symbol ☼.
b) Drücken Sie die Symbole + und – und wählen Sie den gewünschten Tages-Block aus (Montag bis Freitag = 1-5 oder Samstag und Sonntag = 6-7).
c) Fahren Sie mit der Programmierung fort wie in Kapitel 7.2 Tagesprogramm ab Schritt c) beschrieben.

7.3 Wochen-Programm

Für alle Wochentage (Montag bis Freitag) gilt der gleiche Programmablauf.

a) Drücken und halten Sie für 3 Sekunden das Symbol ☼.
b) Drücken Sie die Symbole + und – und wählen Sie 7-Tage Block aus (Montag bis Sonntag = 1-7).
c) Fahren Sie mit der Programmierung fort wie in Kapitel 7.2 Tagesprogramm ab Schritt c) beschrieben.

8. Manuelles überschreiben der Funktionen

Wird die Temperatur manuell geändert erscheint auf dem Display das Symbol


Wird zudem noch eine Zeitvorgabe getätigt erscheint das Symbol .

Alle manuellen Einstellungen können durch drücken des Symbols OK beendet werden. Der Thermostat kehrt dann in den normalen Betriebsmodus zurück.

8.1 Manuelle Temperatureinstellung

- Drücken Sie während des laufenden Betriebs die Symbole + bzw. – um die gewünschte Temperatur einzustellen. Das Symbol erscheint um zu signalisieren, dass Sie eine manuelle Einstellung vornehmen.
- Drücken Sie das Symbol OK um die Einstellung zu bestätigten.

8.2 Zeitvorgabe der manuell eingestellten Temperatur

Sie können vorgeben, dass die eingestellte Temperatur eine oder mehrere Stunden, einen oder mehrere Tage oder konstant beibahlten werden soll.

- Drücken Sie während des laufenden Betriebs die Symbole + bzw. – um die gewünschte Temperatur einzustellen. Das Symbol erscheint um zu signalisieren, dass Sie eine manuelle Einstellung vornehmen.
- Drücken Sie 1 x das Symbol um in den Programmiermodus zur Einstellung der gewünschten Stundenanzahl (1 Stunde bis maximal 24 Stunden) zu gelangen. Wählen Sie mit den Symbolen + und – die gewünschte Stundenzahl. Das Symbol Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit dem Symbol OK oder fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
- Drücken Sie das Symbol um in den Programmiermodus zur Einstellung der gewünschten Tagesanzahl (1 bis 99 Tage) zu gelangen. Wählen Sie mit den Symbolen + und – die gewünschte Tagesanzahl. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit dem Symbol OK oder fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
- Drücken Sie das Symbol um vorzugeben, dass die eingestellte Temperatur konstant beibehalten werden soll. Drücken Sie das Symbol OK um die Einstellungen zu bestätigen.

9. Einstellung der Kontrolltemperaturen

Es stehen drei Kontrolltemperaturen zur Verfügung: Tages-Kontrolltemperatur ◷ , Nacht-Kontrolltemperatur ☽, Komfort-Kontrolltemperatur ⋲.

Um die Kontrolltemperaturen ordnungsgemäß einzustellen gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie einmal das Symbol 🌡. Das Symbol ☼ beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Symbole + und – um die gewünschte Tages-Kontrolltemperatur einzustellen.
- Drücken Sie erneut das Symbol 🌡. Das Symbol ⋲. beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Symbole + und – um die gewünschte Komfort-Kontrolltemperatur einzustellen.
- Drücken Sie erneut das Symbol 🌡. Das Symbol ☽ beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Symbole + und – um die gewünschte Nacht-Kontrolltemperatur einzustellen.
- Drücken Sie das Symbol OK um die Einstellungen zu bestätigen.

Der Programmiermodus wird automatisch verlassen sobald länger als 15 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

10. Moduswahl

Drücken Sie das Symbol ☼ um zwischen den gewünschten Programm-Modi zu wählen.

Bei dem ❄-Modus handelt es sich um eine Frostschutzfunktion, welche nur im Heiz-Betrieb (Kapitel 6. Einstellung der Heiz- und Kühl-Funktion) verwendet werden kann. Hierbei versucht der Thermostat eine Raumtemperatur von 7°C beizubehalten.

11. ALARM Einstellungen

- Drücken und halten Sie 3 Sekunden das Symbol ◷ Der Schriftzug AL wird angezeigt.
- Drücken Sie kurz das Symbol ⋲. Das Symbol ♢ wird angzeigt.
- Wählen Sie mit den Symbolen + und – den gewünschten Tagesblock (1-5, 6-7, 1-7).
- Drücken Sie das Symbol ◷. Der Indikator zur Einstellung der gewünschten Stunden beginnt zu blinken.
- Wählen Sie mit den Symbolen + und – die gewünschte Stunde.
- Drücken Sie das Symbol ◷ Der Indikator zur Einstellung der gewünschten Minuten beginnt zu blinken.
- Wählen Sie mit den Symbolen + und – die gewünschte Minute.
- Drücken Sie das Symbol OK um die Einstellungen zu bestätigen.

Der Programmiermodus wird automatisch verlassen sobald länger als 15 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

Um den ALARM-Modus zu beenden gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken und halten Sie 3 Sekunden das Symbol ◷.
- Drücken Sie das Symbol ⋲.
- Drücken Sie das Symbol OK.

12. Tastensperre

Um die Tastensperre zu aktivieren drücken und halten Sie für drei Sekunden das Symbol OK.
Gehen Sie zum deaktivieren dieser Funktion in gleicher Weise vor.

13. Batteriezustandsanzeige

Dieses Thermostat informiert Sie sobald Sie die Batterien wechseln sollten.
Ist dies der Fall so erscheint am Display folgendes Symbol: ▯.

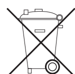
14. Wartung und Pflege



Das Thermostat darf nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinem Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst Flüssigkeit ins Innere gelangen kann oder die Oberfläche des Gehäuses beschädigt werden könnte und gesundheitsschädliche oder explosive Dämpfe entstehen könnten.

15. Entsorgung von gebrauchten Batterien/Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.





Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind Cd = Cadmium, HG = Quecksilber, Pb = Blei. Verbrauchte Batterien/ Akkus/ sowie Knopfzellen können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus/Knopfzellen verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

16. Technische Daten

Spannungsversorgung ....2 x AA 1,5 V/DC Batterien (Typ Mignon)

Relaiskontakte....................................max. 230 V/AC, 6(2)A, 1500 Watt

Gemessener Temperaturbereich ......3° bis 37° C (Auflösung 0,5°C)

Einstellbarer Temperaturbereich........5° bis 35°C (Auflösung 0,5°C)

IP Schutzart..30

Abmessungen ....88 x 130 x 38 mm

Gewicht ....180 Gramm

Arbeitstemperaturbereich ....5° bis 35° C

(GB) Introduction

Dear customer,
mit dem Kauf dieses Produkts haben Sie eine sehr gute Entscheidung getroffen. Wir danken Ihnen und sind uns sicher, dass Sie sehr viel Freude an diesem einfach zu bedienenden Raumtemperatur-Regler m. Wochenprogramm haben werden.

You have purchased a quality product from Conrad which has undergone our stringent tests and corresponds to our quality standards.

These operating instructions form an integral part of this device. It contains important information concerning commissioning and handling. You should therefore keep them safely and pass them on, when you give this product to a third party.

In case of technical questions please contact us:

Germany: **Tel. 0180/5 31 21 11,**
Fax 0180/5 31 21 10
E-mail: Please use our contact form in the Internet:
www.conrad.de in the category "Contact"
Mon to Thurs 8.00am to 4.30pm Fri 8.00am to 2.00pm

Read through the following operating instructions thoroughly before connecting or commissioning the device. They do not only provide you with the correct operating procedure but also help you to exploit all technical possibilities of the system.

Table of Contents

1. Intended Use

The room thermostat is designed to be mounted on a wall. The product has a convenient and user-friendly touch-screen input interface. A heating/cooling device (ohm resistance end device to max. 6 Amp, inductive end device max. 2 Amp) can be attached to the NC/NO terminal connections on the back of the device and can be temperature dependently controlled (switched on and off). The room thermostat with week program has a setting option for the desired function (heating or cooling) and a display which provides you with a quick overview of all necessary information.

Always avoid contact with humidity or dampness and avoid heavy soiling.

Uses other than that described above can lead to damaging the product and may involve additional risks such as short circuits, fire, electrical shocks etc. The entire product may not be changed or converted and the housing should not be opened! The safety instructions must be observed at all times!

2. Symbol Explanation



The lightning-bolt symbol in a triangle indicates a health hazard, e.g. danger of electric shock.



The exclamation mark in a triangle indicates a particular risk in handling, operating and control.



The „hand“ symbol points out special tips and operating notes.

3. Safety and Hazard Notices



In the case of damages which are caused due to failure to observe these operating instructions, the guarantee will expire. Liability for any and all consequential damage is excluded!

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury, caused by improper use or failure to observe the safety instructions. Any claim to warranty will lapse in such cases!

- The unauthorised conversion, dismantling and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Be especially careful if children are around!
- The product must not get damp or wet, it is intended only for use in dry, indoor locations (not bathrooms or similarly damp areas). There is a risk of a fatal electric shock.
- Do not expose the product or its accessories to damp or extremely high or low temperatures.
- Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playing material for children.
- In industrial facilities, the safety regulations laid down by the professional trade association for electrical equipment and facilities must be adhered to.
- Dropping, falling, pressure or tensile forces could destroy or at least limit the function of the product.
- Never position the room thermostat in the vicinity of combustible or easily inflammable materials, e.g. curtains!
- At schools, education centres, hobby and self-help workshops the operation of the product is to be supervised by trained employees.

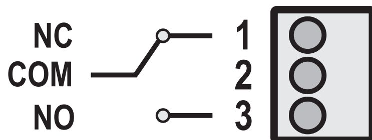
4. Installation and connection



When selecting the position for installing your room thermostat, please note that it must not be subjected to direct sunlight, vibrations, dust, heat or cold. The product is approved only for operation in dry rooms.
No devices which make strong or electric fields, such as mobile phones, electric motors, etc. must be in the immediate vicinity. The connection cables must not be kinked or squeezed. This can result on malfunctions, short circuits and defects in the device.
Make sure that cables are not damaged when drilling or bolting in place.

Proceed as follows to guarantee a correct setup.

- Loosen the housing screw on the side of the unit.
- Carefully take off the housing lid.
- Place two 1.5 V/DC mignon (AA type) batteries in the battery compartment, ensuring correct polarity.
- On the inside of the housing lid you have removed, there is a further housing lid. Remove this housing's screws and attach your heating/cooling device to the exposed relay contact (NC/COM/NO). The sketch below provides an overview of the relay contact switching:



- Replace the housing lid once the connection is complete and reattach with the screws you remove previously.
- Attach the housing lid with suitable mounting tools to an even, vibration-free and horizontal wall.
- Place the thermostat on the housing lid and attach it with the screws you removed initially.

5. Setting the time and date

Set the time and date as follows:

- Press the ◷ symbol. The year setting indicator begins to flash.
- Press the + and – symbols until the desired year is set.
- Press the ◷ symbol. The month setting indicator begins to flash.
- Press the + and – symbols until the desired month is set.
- Press the ◷ symbol. The day setting indicator begins to flash.
- Press the + and – symbols until the desired day is set.
- Press the ◷ symbol. The current hour setting indicator begins to flash.
- Press the + and – symbols until the desired hour is set.
- Press the ◷ symbol. The current minute setting indicator begins to flash.
- Press the + and – symbols until the desired current minute is set.
- Press the OK symbol in order to save the settings.

The programming mode is left automatically as soon as no input is made for a period of more than 15 seconds.

6. Setting the Heating and Cooling Functions

Proceed as follows in order to set whether the thermostat is to operate in heating or cooling mode:

- Press the ◷ symbol.
- Press the ☼ symbol in order to select the heat function. „HEAT“ is shown on the display.
- Press the ☽ symbol in order to select the cooling function. „COOL“ is shown on the display.



In heating mode the ⫼ symbol is shown as soon as the thermostat switches on the connected heating device.
In cooling mode the ❄ symbol is shown as soon as the thermostat switches on the connected cooling device.

7. Program Settings

There are three different program settings:

7.1 Day Program

This offers you the opportunity to set different programs for each individual weekday.
Proceed as follows to program:

a) Press and hold the ☼ symbol for 3 seconds.
b) Press the + and – symbols to select the desired day of the week. (The weekdays are shown in the form of numbers from 1-7 at the upper edge of the display).
c) Press the ◷ symbol. The time display 0:00 and the 24 hour time-bar begins to flash.
d) Press the + and – symbols to select the desired time of day (can be selected in 30 minutes increments).
e) Press the ☼ symbol to set the day control temperature for the selected time.

f) Press the ☽ symbol to set the night control temperature for the selected time.
g) Press the € symbol to set the comfort control temperature for the selected time.



please refer also to Chapter 9. Setting the Control Temperatures.

h) Press the OK symbol in order to save the settings.

The programming mode is left automatically as soon as no input is made for a period of more than 15 seconds.

7.2 5/2 Program

Allows you to set the same program for the days from Monday to Friday or Saturday and Sunday.

a) Press and hold the ☼ symbol for 3 seconds.
b) Press the + and – symbols to select the desired block of days (Monday to Friday = 1-5 or Saturday and Sunday = 6-7).
c) Continue with the programming as described in Chapter 7.2 Day Program from step c).

7.3 Week Program

The same program applies for all days of the week (Monday and Friday).

a) Press and hold the ☼ symbol for 3 seconds.
b) Press the + and – symbols to select the desired 7-day block (Monday to Sunday = 1-7).
c) Continue with the programming as described in Chapter 7.2 Day Program from step c).

8. Manual adjustment of functions

If the temperature is manually adjusted the symbol appears on the display.
If a time setting has also been made the symbol also appears.

All manual settings can be ended by pressing the OK symbol. The thermostat returns to its normal operating mode.

8.1 Manual Temperature Setting

- During operation you can set the desired temperature by pressing the + and - symbols. The symbol appears, indicating the you are making a manual setting.
- Press the OK symbol in order to confirm the settings.

8.2 Time Indication for Manually Setting Temperature

You can program the thermostat such that the selected temperature is maintained for one or more hours, one or more days or constantly.

- During operation you can set the desired temperature by pressing the + and - symbols. The symbol appears, indicating the you are making a manual setting.
- Press the symbol once to enter the programming mode area where you can select the desired number of hours (1 to 24 hours max.). Use the + and - symbols to select the desired number of hours. Confirm your settings with the OK symbol or continue with the next step.
- Press the symbol once to enter the programming mode area where you can select the desired number of days (1 to 99 days max.). Use the + and - symbols to select the desired number of days. Confirm your settings with the OK symbol or continue with the next step.
- Press the symbol to set the thermostat to maintain the set temperature constantly. Press the OK symbol in order to confirm the settings.

9. Setting the Control Temperatures

There are three control temperatures available to you: Day Control Temperature ◷, Night Control Temperature ☽, Comfort Control Temperature €.

To select the control temperatures correctly, proceed as follows:

- Press the 🌡 symbol once. The ☼ symbol begins to flash.
- Press the + and – symbols until the desired day control temperature is set.
- Press the 🌡 symbol again. The € symbol begins to flash.
- Press the + and – symbols until the desired comfort control temperature is set.
- Press the 🌡 symbol again. The ☽ symbol begins to flash.
- Press the + and – symbols until the desired night control temperature is set.
- Press the OK symbol in order to confirm the settings.

The programming mode is left automatically as soon as no input is made for a period of more than 15 seconds.

10. Mode Selection

Press the ☼ symbol to switch between desired program modes.

The ❄ mode is a frost protection function which can only be used in heating operation (Chapter 6 Setting the Heating and Cooling function). The thermostat attempts to maintain a room temperature of 7°C in this function.

11. ALARM Settings

- Press and hold the ◷ symbol for 3 seconds. AL appears in the display.
- Press the ⋲ symbol again shortly. The 🔔 symbol is displayed.
- Use the + and - symbols to select the desired day block (1-5, 6-7, 1-7).
- Press the ◷ symbol. The desired hour setting indicator begins to flash.
- Use the + and - symbols to select the desired hour.
- Press the ◷ symbol. The desired minutes setting indicator begins to flash.
- Use the + and - symbols to select the desired number of minutes.
- Press the OK symbol in order to confirm the settings.

The programming mode is left automatically as soon as no input is made for a period of more than 15 seconds.

Proceed as follows to end the ALARM mode:

- Press and hold the ◷ symbol for 3 seconds.
- Press the ⋲ symbol.
- Press the OK symbol.

12. Key Lock

Press and hold the OK symbol for 3 seconds to activate the key lock.
Repeat this step to deactivate.

13. Battery Status Display

This thermostat will indicate to you when the batteries need to be changed.
If this is the case, the following 🔋 symbol appears in the display: .

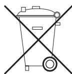
14. Care and Maintenance



The headset and its accessories should only be cleaned on the outside with a soft, dry cloth or brush only. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions, as liquids can penetrate the device or the surface of the housing could be damaged and toxic or explosive vapours could arise.

15. Disposal of Flat Batteries/Rechargeable Batteries.

The end user is legally obliged (Battery Regulation) to return used batteries and storage batteries. Disposal in the domestic waste is not permitted.



(Rechargeable) batteries containing harmful substances are marked with the following symbols, they indicate that it is not permitted to dispose of them in the domestic refuse. The designations for the respective hazardous heavy metals are Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. You can return spent batteries/storage batteries and button cells free of charge to any authorised disposal station in your area, in our stores or in any other store where batteries/storage batteries/button cells are sold.

You thus fulfil the legal requirements and make your contribution to protecting the environment!

16. Technical Data

Power Supply ....2 x AA 1.5 V/DC batteries (Mignon)

Relay contacts....................................max. 230 V/AC, 6(2)A, 1500 Watt

Measured temeprature range ....3° to 37° (resolution 0.5°C)

Settable temperature range................5° to 35°C (resolution 0.5°C)

IP protection class 30

Dimensions ....88 x 130 x 38 mm

Weight ....180 Grams

Range of working temperature ....5° to 35° C

Ⓕ Introduction

Chère cliente, cher client,
Vous avez pris une très bonne décision en achetant ce produit. Nous vous en remercions et nous sommes certains que le régulateur de température ambiante avec programme hebdomadaire, fa cile à utiliser, vous procurera beaucoup de plaisir.

Vous avez en votre possession un produit de qualité de la maison Conrad qui répond aux standards de qualité après des tests sévères.

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient d'importantes instructions sur la mise en service et la manipulation de l'appareil. Prière donc de le conserver précieusement et de le remettre à la tierce personne à laquelle vous transférerez éventuellement ce produit.

Pour toutes vos questions techniques, veuillez vous adresser au numéro suivant :

Allemagne :	**téléphone: 0180/5 31 21 11, télécopie: 0180/5 31 21 10 Email : Veuillez utiliser notre formulaire pour votre demande dans Internet www.conrad.de sous la rubrique Contact**
France:	**Tél. 0 892 897 777 Fax 0 892 896 002 e-mail: support@conrad.fr du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 le samedi de 8h00 à 12h00**
Suisse:	**Tél 0848/80 12 88 Fax 0848/80 12 89 e-mail: support@conrad.ch du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00, 13h00 à 17h00**

Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante avant d'entreprendre le raccordement ou la mise en service. Elle indique non seulement le mode d'utilisation mais vous aide aussi à exploiter entièrement toutes les fonctionnalités techniques du système.

Table des matières

1. Utilisation conforme

Le régulateur de température ambiante avec programme hebdomadaire se fixe sur un mur. Le produit offre une possibilité de saisie confortable et convivial sur écran tactile. Un consommateur (consommateur ohmique de 6 ampères maximum), des consommateurs inductifs (max. 2 ampères) peut être raccordé au terminal de connexion NC/NO situé au dos et activé ou désactivé en fonction de la température. Le régulateur de température ambiante avec programme hebdomadaire dispose d´une possibilité de réglage de la fonction souhaitée (fonction de chauffage ou fonction de refroidissement) et d´un indicateur qui affiche rapidement et sommairement toutes les informations nécessaires.

Tout contact avec l'humidité et toute salissure forte sont absolument à éviter.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment provoque l'endommagement de ce produit. De plus, elle entraîne des risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc. L´appareil ne doit être nit transformé ni modifié, le boîtier ne doit pas être ouvert. Respectez impérativement les consignes de sécurité !

2. Explication des symboles



Le symbole de l'éclair dans un triangle est utilisé afin de signaler un danger pour votre santé, p. ex. par une décharge électrique.



Le symbole du point d´exclamation dans un triangle signale des dangers particuliers lors du maniement, du fonctionnement et de la commande de l´appareil.



Le symbole de la « main » précède des conseils et consignes d'utilisation particuliers.

3. Consignes de sécurité et avertissements



Tout dommage résultant d’un non-respect du présent mode d’emploi entraîne l’annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !
De même, nous n’assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d’une utilisation de l’appareil non conforme aux spécifications ou d’un non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans ces cas, la garantie est annulée.

- Pour des raisons de sécurité et d’homologation (CE), il est interdit de modifier, de démonter et de transformer le produit soi-même.
- Cet appareil n’est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Soyez particulièrement vigilant lors du fonctionnement en présence d’enfants !
- Ce produit ne doit pas prendre l’eau ou l’humidité, il n’est adapté que pour un fonctionnement dans des locaux intérieurs secs (pas pour les salles de bains ou pièces similaires). Risque d’électrocution mortelle !
- Ne jamais exposer le produit ou ses accessoires à l’humidité ou à des températures extrêmement élevées ou basses.
- Ne pas laisser le matériel d’emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Dans les locaux professionnels, il faut respecter les règlements pour la prévention des accidents émis par les associationsprofessionnelles exerçant dans le domaine des installations électriques et de l’outillage industriel.
- Une chute ou des contraintes mécaniques peuvent entraîner la destruction ou tout au moins réduire le fonctionnement du produit.
- Ne jamais placer le régulateur de température ambiante avec programme hebdomadaire à proximité de matériaux inflammables ou facilement inflammables tels que des rideaux !
- Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation d’appareils alimentés par le secteur doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.

4. Montage et raccordement



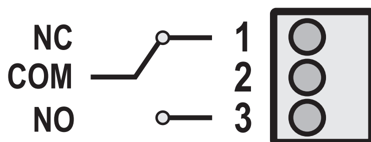
En choisissant la position de l´appareil, veillez à ne pas l´exposer aux rayons directs du soleil, aux vibrations, à la poussière, à la chaleur ou au froid. Le produit est conçu uniquement pour être utilisé dans des locaux intérieurs secs.

Les appareils produisant des champs électriques ou magnétiques puissants tels que téléphones portables, moteurs électriques etc. ne doivent se trouver à proximité de la caméra. Aucun câble de raccordement ne doit jamais être plié ni coincé. Des défauts de fonctionnement, des courts-circuits ou une défectuosité de l'appareil pourraient en être la conséquence.

Veillez à ne pas endommager les câbles ni les conduites en perçant les trous dans le mur ou en serrant les vis.

Procédez comme suit pour assurer un montage correct :

- Desserrez la vis du boîtier sur le côté.
- Enlevez le couvercle du boîtier.
- Insérez deux piles du type 1,5 V/DC Mignon (type AA) dans le logement des piles en respectant la polarité.
- Un cache additionnel est logé à l´intérieur du couvercle du boîtier enlevé. Desserrez l´assemblage par vis et raccordez votre consommateur aux contacts de relais qui sont à présent dégagés (NC/COM/NO). La connexion des contacts de relais est représentée sur le schéma:



- Replacez le cache du boîtier après avoir effectué le raccordement et revissez celui-ci avec la vis qui a été enlevée précédemment.
- Fixez le couvercle du boîtier avec un matériel de montage approprié sur un mur plan, exempt de vibrations et vertical.
- Placez le thermostat sur le couvercle du boîtier et fixez la vis desserrée au début.

5. Réglage de l’heure et de la date

Réglez l´heure et la date comme suit:

- Appuyez sur le symbole ◷. L’indicateur de réglage de l´année se met à clignoter.
- Appuyez sur les symboles + et – jusqu´à ce que l´année souhaitée soit réglée.
- Appuyez sur le symbole ◷. L’indicateur de réglage du mois se met à clignoter.
- Appuyez sur les symboles + et – jusqu´à ce que le mois souhaité soit réglé.
- Appuyez sur le symbole ◷. L’indicateur de réglage du jour se met à clignoter.
- Appuyez sur les symboles + et – jusqu´à ce que le jour souhaité soit réglé.
- Appuyez sur le symbole ◷. L’indicateur de réglage de l´heure actuelle se met à clignoter.
- Appuyez sur les symboles + et – jusqu´à ce que l’heure actuelle soit réglée.
- Appuyez sur le symbole ◷. L’indicateur de réglage de la minute actuelle se met à clignoter.
- Appuyez sur les symboles + et – jusqu´à ce que la minute actuelle soit réglée.
- Appuyez sur le symbole OK pour enregistrer le réglage.

Vous quittez automatiquement le mode de programmation quand vous ne saisissez pas de données pendant plus de 15 secondes.

6. Réglage de la fonction de chauffage et de refroidissement

Veuillez procéder comme suit pour déterminer si le thermostat doit fonctionner en mode „chauffage“ ou en mode „refroidissement“:

- Appuyez courtement sur le symbole ◷.
- Appuyez courtement sur le symbole ☼ pour sélectionner la fonction de chauffage. „HEAT“ apparaît sur l´indicateur.
- Appuyez courtement sur le symbole ☽ pour sélectionner la fonction de refroidissement. „COOL“ apparaît sur l´indicateur.



En mode „chauffage“, le symbole ♨ est représenté dès que le thermostat active le consommateur raccordé.
En mode „refroidissement“, le symbole ❄ est représenté dès que le thermostat active le consommateur raccordé.

7. Réglages des programmes

Il existe trois réglages différents :

7.1 Programme journalier

Vous avez la possibilité ici de régler différentes exécutions des programmes pour tous les jours de la semaine.
Lors de la programmation, veuillez procéder comme suit:

a) Appuyez et maintenez le symbole ☼ enfoncé pendant 3 secondes.
b) Appuyez sur les symboles + et - et sélectionnez le jour de la semaine souhaité. (Les jours de la semaine sont représentés sous forme de chiffres de 1 à 7 dans la partie supérieure de l´indicateur).
c) Appuyez sur le symbole ◷. L’affichage de l´heure 0:00 et la ligne de temps de 24 heures se mettent à clignoter.
d) Appuyez sur les symboles + et - pour sélectionner l’heure souhaitée (sélectionnable par tranches de 30 minutes).
e) Appuyez courtement sur le symbole ☼ pour fixer la température de contrôle diurne à l´heure choisie.

f) Appuyez sur le symbole ☽ pour fixer la température de contrôle nocturne à l´heure choisie.
g) Appuyez sur le symbole € pour fixer la température de contrôle „confort“ à l´heure choisie.



Observez à ce sujet le chapitre 9 „Réglage des températures de contrôle“.

h) Appuyez sur le symbole OK pour enregistrer le réglage.

Vous quittez automatiquement le mode de programmation quand vous ne saisissez pas de données pendant plus de 15 secondes.

7.2 Programmes 5/2

Cette option vous offre la possibilité de régler l´exécution identique des programmes du lundi au vendredi ou du samedi et du dimanche.

a) Appuyez et maintenez le symbole ☼ enfoncé pendant 3 secondes.
b) Appuyez sur les symboles + et - et sélectionnez le groupe de jour souhaité (du lundi au vendredi = 1-5 ou samedi et dimanche = 6-7).
c) Poursuivez la programmation comme décrit au chapitre 7.1 „Programme journalier“ à partir de l´étape c).

7.3 Programme hebdomadaire

La même exécution s´applique à tous les jours de la semaine (du lundi au vendredi).

a) Appuyez et maintenez le symbole ☼ enfoncé pendant 3 secondes.
b) Appuyez sur les symboles + et - et sélectionnez le groupe de 7 jours (du lundi au dimanche = 1-7).
c) Poursuivez la programmation comme décrit au chapitre 7.1 „Programme journalier“ à partir de l´étape c).

8. Ecrasement manuel des fonctions

Lorsque la température est modifiée manuellement, le symbole apparaît sur l´indicateur.
Si vous définissez en plus le temps, le symbole apparaît.

Tous les réglages manuels peuvent être terminés en appuyant sur le symbole OK. Le thermostat revient ensuite au mode de fonctionnement normal.

8.1 Réglage manuel de la température

- Appuyez sur les symboles + et - pendant le fonctionnement pour régler la température désirée. Le symbole apparaît pour signaler un réglage manuel.
- Appuyez sur le symbole OK pour valider le réglage.

8.2 Spécification temporelle de la température réglée manuellement

Vous pouvez spécifier le maintien de la température réglée pendant une ou plusieurs heures, un ou plusieurs jours ou son maintien constant.

- Appuyez sur les symboles + et - pendant le fonctionnement pour régler la température désirée. Le symbole apparaît pour signaler un réglage manuel.
- Appuyez 1 x sur le symbole pour accéder au mode de programmation pour régler le nombre d´heures souhaité (de 1 heure à maximum 24 heures). Réglez le nombre d´heures souhaité au moyen des symboles + et -. Validez vos réglages avec le symbole OK ou passez à l´étape suivante.
- Appuyez sur le symbole pour accéder au mode de programmation permettant de régler le nombre de jours désiré (1 à 99 jours). Réglez le nombre de jours souhaité au moyen des symboles + et -. Validez votre saisie avec le symbole OK ou passez à l´étape suivante.
- Appuyez sur le symbole pour déterminer si la température réglée doit rester constante. Appuyez sur le symbole OK pour valider les réglages.

9. Réglage des températures de contrôle

Trois températures de contrôle sont disponibles: température de contrôle diurne ◷ , température de contrôle nocturne ☽, température de contrôle „confort“ € .

Pour régler correctement les températures de contrôle, procédez comme suit :

- Appuyez sur le symbole 🌡. Le symbole ☼ commence à clignoter.
- Appuyez sur les symobles + et - pour régler la température de contrôle diurne souhaitée.
- Appuyez à nouveau sur le symbole 🌡. Le symbole €. commence à clignoter.
- Appuyez sur les symobles + et - pour régler la température de contrôle „confort“ souhaitée.
- Appuyez à nouveau sur le symbole 🌡. Le symbole ☽ commence à clignoter.
- Appuyez sur les symobles + et - pour régler la température de contrôle nocturne souhaitée.
- Appuyez sur le symbole OK pour valider les réglages.

Vous quittez automatiquement le mode de programmation quand vous ne saisissez pas de données pendant plus de 15 secondes.

10. Sélection du mode

Appuyez sur le symbole ☼ pour permuter entre les modes de programmation souhaités.

Le mode ❄ correspond à une fonction antigel qui ne peut être utilisée qu´en mode de chauffage (chapitre 6. „Réglage de la fonction de chauffage et de refroidissement“. Le thermostat essaie pour cela de maintenir une température ambiante de 7°C.

11. Réglages ALARME

- Appuyez et maintenez le symbole ◷ enfoncé pendant 3 secondes. Le texte AL s´affiche.
- Appuyez courtement sur le symbole €. Le symbole 🔔 s´affiche.
- Sélectionnez le groupe de jour souhaité (1-5, 6-7, 1-7) à l´aide des symboles + et -.
- Appuyez sur le symbole ◷. L'indicateur de réglage des heures désirées se met à clignoter.
- Réglez l´heure souhaitée au moyen des symboles + et -.
- Appuyez sur le symbole ◷ L'indicateur de réglage des minutes désirées se met à clignoter.
- Sélectionnez la minute souhaitée au moyen des symboles + et -.
- Appuyez sur le symbole OK pour valider les réglages.

Vous quittez automatiquement le mode de programmation quand vous ne saisissez pas de données pendant plus de 15 secondes.

Procédez comme suit pour quitter le mode ALARME.

- Appuyez et maintenez le symbole ◷ enfoncé pendant 3 secondes.
- Appuyez sur le symbole €.
- Appuyez sur le symbole OK.

12. Verrouillage des touches

Pour activer le verrouillage des touches, appuyez et maintenez enfoncé le symbole OK pendant trois secondes.
Procédez de la même manière pour désactiver cette fonction.

13. Indicateur d´état de la pile

Ce thermostat vous informe dès que les piles doivent être remplacées.
Si tel est le cas, le symbole ▯ suivant apparaît sur l´indicateur: .

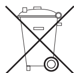
14. Entretien et nettoyage



Nettoyer uniquement l´extérieur du thermostat avec un chiffon ou un pinceau doux et sec. N'utilisez en aucun cas des détergents agressifs ou des solutions chimiques; le liquide pourrait pénétrer à l'intérieur de l'appareil, endommager la surface du boîtier et dégager des vapeurs nocives ou explosives.

15. Élimination des piles/ accumulateurs usés

Le consommateur est tenu par la loi (loi sur la récupération et l'élimination des piles) de restituer les piles et accus usagés. Une élimination dans les ordures ménagères est interdite.



Les piles/accumulateurs contenant des substances nocives sont marqués par les symboles indiqués ci-contre qui signalent l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sontCd = cadmium, HG = mercure, Pb = plomb. Vous pouvez rendre gratuitement vos piles, accus et piles bouton usagés aux déchetteries communales, dans nos succursales ou partout où l'on vend des piles, accus ou piles bouton !

Vous respectez ainsi les obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

16. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension ....2 piles (type Mignon) AA 1,5 V/DC

Contacts relais......................................max. 230 V/AC, 6(2)A, 1500 watts

Plage de température mesurée ....3° à 37° (résolution de 0,5°C)

Plage de température réglable ....5° à 35°C (résolution de 0,5°C)

Degré de protection IP..........................30

Dimensions ....88 x 130 x 38 mm

Poids ....180 grammes

Plage des températures de service ......5° à 35° C

(NL) Inleiding

Geachte klant,

U hebt een zeer goede beslissing genomen met de aanschaf van dit product. Wij danken u hartelijk en zijn er zeker van dat u erg veel plezier aan deze eenvoudig te bedienen kamerthermostaat met weekprogramma zult beleven.

U hebt een kwaliteitsproduct van Conrad gekocht, dat onze strenge tests heeft doorstaan en aan de kwaliteitsstandaards voldoet.

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Deze bevat belangrijke instructies voor de inbedrijfstelling en bediening. Bewaar deze gebruiksaanwijzing daarom goed en lever haar mee, als u dit product doorgeeft aan derden.

Voor technische vragen kunt u contact opnemen met:

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat aansluit en in gebruik neemt. In de gebruiksaanwijzing staat niet alleen beschreven hoe het apparaat juist bediend moet worden, maar wordt tevens uitgelegd hoe alle technische mogelijkheden van het systeem ten volle kunnen worden benut.

Inhoudsopgave

1. Beoogd gebruik

De kamerthermostaat met weekprogramma dient om tegen een muur te worden gemonteerd. Het product beschikt over een comfortabele en gebruiksvriendelijke touch-screen invoer mogelijkheid. Op de NC/NO-aansluiting aan de achterzijde kan een verbruiker (ohmse verbruiker tot max. 6 Ampère, inductieve verbruiker tot max. 2 Ampère) worden aangesloten, die daarop temperatuurafhankelijk wordt in- en uitgeschakeld. De kamerthermostaat met weekprogramma beschikt over een instelmogelijkheid voor de gewenste functie (verwarmings- of koelfunctie) en een display, dat snel en overzichtelijk alle benodigde informatie weergeeft.

Het contact met vochtigheid en sterke vervuiling moet in ieder geval vermeden worden.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven leidt tot beschadiging van dit product en is bovendien verbonden met gevaren, zoals bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken enz. Het complete product mag niet worden veranderd, resp. omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend! De veiligheidsvoorschriften dienen absoluut te worden opgevolgd!

2. Verklaring van symbolen



Het driehoekige symbool met een bliksemschicht geeft aan dat er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.



Dit uitroepteken in een driehoek wijst op speciale gevaren bij gebruik, inbedrijfstelling of bediening.



Het „hand“-symbool verwijst naar speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

3. Veiligheids- en gevaarinstructies



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.

- Om veiligheids- en toelatingsredenen (CE) zijn het eigenhandig ombouwen, het demonteren en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het product is geen speelgoed, en is niet geschikt voor kinderen. Wees daarom bijzonder voorzichtig wanneer er kinderen in de buurt zijn!
- Het product mag niet vochtig of nat worden en is enkel geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes (geen badkamers e.d.). Er bestaat kans op een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Stel het product of zijn accessoires nooit bloot aan vocht of extreem hoge of lage temperaturen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- In bedrijven moet rekening gehouden worden met de voorschriften ter voorkoming van ongevallen opgesteld door de nationale bonden van de ongevallenverzekering voor elektrische installaties en productiemiddelen.
- Een val, druk- of trekkrachten zouden ertoe kunnen leiden dat het product kapot gaat of op zijn minst beperkt functioneert.
- Plaats de kamerthermostaat met weekprogramma nooit in de buurt van brandbare of licht ontvlambare materialen, bijv. gordijnen.
- In scholen, opleidingscentra, hobbyruimten en werkplaatsen dient door geschoold personeel voldoende toezicht te worden gehouden op de bediening van het product.

4. Montage en aansluiting



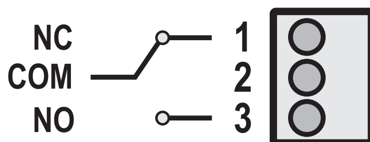
Let er bij de keuze van een plaats voor dit apparaat, dat het niet aan direct zonlicht, trillingen, stof, hitte of koude blootgesteld mag worden. Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimten binnenshuis.

In de onmiddelijke omgeving mogen zich geen apparaten die sterke magnetische of elektrische velden produceren, zoals draagbare telefoons, elektromotoren enz., bevinden. De aansluitkabels mogen niet worden geknikt of afgekneld. Dit kan leiden tot storingen in de werking, kortsluiting of stukgaan van het apparaat.

Let er bij het boren van gaten in de muur of bij het vastschroeven op, dat u geen kabels of leidingen beschadigt.

Voor een juiste montage gaat u als volgt te werk.

- Draai de schroeven opzij in de behuizing los.
- Haal het deksel weg.
- Plaats twee batterijen van het type 1,5 V/DC mignon (type AA) met de juiste polariteit in het batterijvak.
- Op de binnenzijde van de afgenomen behuizing bevindt zich nog een volgende afdekking. Verwijder deze schroefverbinding en sluit uw verbruiker aan op de nu vrij liggende relaiscontacten (NC/COM/NO). De relaiscontacten zijn hierbij schematisch afgebeeld:



- Plaats na het aansluiten de afdekking terug, en schroef de eerder verwijderde schroeven terug vast.
- Bevestig de behuizing met geschikt montagemateriaal op een effen, trillingsvrije, verticala wand.
- Plaats de thermostaat op de behuizing, en bevestig hem met de eerst losgemaakte schroef.

5. Instellen van de tijd en de datum

Stel de tijd en de datum in als volgt:

- Druk op het symbool ◷. De indicator voor het instellen van het jaar begint te knipperen.
- Druk op de symbolen + en – tot het gewenste jaar is ingesteld.
- Druk op het symbool ◷. De indicator voor het instellen van de maand begint te knipperen.
- Druk op de symbolen + en – tot de gewenste maand is ingesteld.
- Druk op het symbool ◷. De indicator voor het instellen van de dag begint te knipperen.
- Druk op de symbolen + en – tot de gewenste dag is ingesteld.
- Druk op het symbool ◷. De indicator voor het instellen van het momentele uur begint te knipperen.
- Druk op de symbolen + en – tot het juiste uur is ingesteld.
- Druk op het symbool ◷. De indicator voor het instellen van de momentele minuten begint te knipperen.
- Druk op de symbolen + en – tot de juiste minutenstand is ingesteld.
- Druk op het symbool OK om de instelling op te slaan.

De programmeermodus wordt automatisch verlaten indien u langer dan 15 seconden niets invoert.

6. Instelling van de verwarmings- en de koelfunctie

Om aan te geven of de thermostaat in verwarmings- of in koelbedrijf moet werken, gaat u tewerk als volgt:

- Druk op het symbool ◷.
- Druk kort op het symbool ☼ om de verwarmingsfunctie te selecteren. Op het display verschijnt „HEAT".
- Druk kort op het symbool ☽ om de koelfunctie te selecteren. Op het display verschijnt „COOL".



In verwarmingsbedrijf wordt het symbool ♨ weergegeven van zodra de thermostaat de aangesloten verbruiker inschakelt.
In koelbedrijf wordt het symbool ❄ weergegeven van zodra de thermostaat de aangesloten verbruiker inschakelt.

7. Programmainstellingen

Er zijn drie verschillende programmainstellingen:

7.1 Dagprogramma

Hier heeft u de mogelijkheid verschillende programmaverlopen in te stellen voor elke afzonderlijke dag van de week.
Ga als volgt te werk voor het programmeren:

a) Hou gedurende 3 seconden het symbool ☼ ingedrukt.
b) Druk op de symbolen + en – en seelcteer de gewenste dag van de week. (de dagen van de week worden weergegeven onder de vorm van de getallen 1 – 7 aan de bovenzijde van het display).
c) Druk op het symbool ◷. De tijdaanduiding 0:00 en de 24-uurs tijdbalk beginnen te knipperen.
d) Druk op de symbolen + en – om het gewenste uur te selecteren (in stappen van 30 minuten)
e) Druk op het symbool ☼ om op het gekozen tijdstip van de dag de dag-controletemperatuur vast te leggen.

f) Druk op het symbool ☽ om op het gekozen tijdstip van de dag de nacht-controletemperatuur vast te leggen.
g) Druk op het symbool € om op het gekozen tijdstip van de dag de comfort-controletemperatuur vast te leggen.



Hou daartoe ook rekening met hoofdstuk 9. Instellen van de controletemperaturen.

h) Druk op het symbool OK om de instelling op te slaan.

De programmeermodus wordt automatisch verlaten indien u langer dan 15 seconden niets invoert.

7.2 5/2-programma

Dit biedt u de mogelijkheid eenzelfde programma in te stellen voor de dagen maandag tot en met vrijdag of zaterdag en zondag.

a) Hou gedurende 3 seconden het symbool ☼ ingedrukt.
b) Druk op de symbolen + en – en selecteerde het gewenste dagenblok (maandag tot vrijdag = 1-5 of zaterdag en zondag = 6-7).
c) Ga door met programmeren zoals beschreven in hoofdstuk 7.2 Dagprogramma vanaf stap c).

7.3 Weekprogramma

Voor alle weekdagen (maandag tot vrijdag) geldt eenzelfde programmaverloop.

a) Hou gedurende 3 seconden het symbool ☼ ingedrukt.
b) Druk op de symbolen + en – en selecteer het 7-dagenblok uit (maandag tot zondag = 1-7).
c) Ga door met programmeren zoals beschreven in hoofdstuk 7.2 Dagprogramma vanaf stap c).

8. Handmatig overschrijven van de functies

Als de temperatuur handmatig wordt veranderd, verschijnt op het display het symbool .

Als bovendien nog een tijdinstelling wordt uitgevoerd, dan wordt het symbool zichtbaar.

Alle manuele instellingen kunnen worden afgesloten door indrukken van het symbool OK. De thermostaat keert nu naar de normale bedrijfsmodus terug.

8.1 Manueel instellen van de temperatuur

- Druk tijdens het gebruik op de symbolen + reps. – om de gewenste temperatuur in te stellen. Het symbool wordt zichtbaar, om aan te geven dat u een manuele instelling uitvoert.
- Druk op het symbool OK om de instelling op te slaan.

8.2 Tijdinstelling van de manueel ingestelde temperatuur

U kunt aangeven, dat de ingestelde temperatuur een of meerdere uren, een of meerdere dagen, of voortdurend moet aangehouden worden.

- Druk tijdens het gebruik op de symbolen + reps. – om de gewenste temperatuur in te stellen. Het symbool wordt zichtbaar, om aan te geven dat u een manuele instelling uitvoert.
- Druk 1 x op het symbool om naar de programmeermodus voor het instellen van het gewenst aantal uren te gaan (1 uur tot maximaal 24 uren). Kies met de symbolen + en - het gewenste aantal uren. Bevestig uw instellingen met het symbool OK, of ga door met de volgende stap.
- Druk op het symbool om naar de orogrammeermodus voor het instellen van het gewenst aantal dagen (1 tot 99 dagen). Kies met de symbolen + en - het gewenste aantal dagen. Bevestig uw instellingen met het symbool OK, of ga door met de volgende stap.
- Druk op het symbool om aan te geven, dat de ingestelde temperatuur constant geouden moet worden. Druk op het symbool OK om de instellingen te bevestigen.

9. Instelling van de controletemperaturen

Er staan drie controletemperaturen ter beschikking: De dag-controletemperatuur ◷, de nacht-controletemperatuur ☽, en de comfort-controletemperatuur €.

Om de controletemperaturen correct in te stellen, gaat u als volgt te werk:

- Druk één keer op het symbool 🌡. Het symbool ☼ begint te knipperen.
- Druk op de symbolen + en – om de gewenste dag-controletemperatuur in te stellen.
- Druk nogmaals op het symbool 🌡. Het symbool € begint te knipperen.
- Druk op de symbolen + en – om de gewenste comfort-controletemperatuur in te stellen.
- Druk nogmaals op het symbool 🌡. Het symbool ☽ begint te knipperen.
- Druk op de symbolen + en – om de gewenste nacht-controletemperatuur in te stellen.
- Druk op het symbool OK om de instellingen te bevestigen.

De programmeermodus wordt automatisch verlaten indien u langer dan 15 seconden niets invoert.

10. Moduskeuze

Druk op het symbool ☼ om te kiezen tussen de gewenste programma-modi.

Bij de ❄-modus gaat het om een vorstbeschermingsfunctie, die alleen in verwarmingsbedrijf (hoofdstuk 6. Instelling van de verwarmings- en de koelfunctie) kan worden gebruikt. Hierbij probeert de thermostaat een kamertemperatuur van 7°C aan te houden.

11. ALARM-instellingen

- Hou het symbool ◷ 3 seconden ingedrukt, de letters AL worden zichtbaar.
- Druk kort op het symbool ⋲. Het symbool 🔔 wordt weergegeven.
- Selecteer met de symbolen + en – het gewenste dagblok (1-5, 6-7, 1-7).
- Druk op het symbool ◷. De indicator voor het instellen van de gewenste uren begint te knipperen.
- Kies met de symbolen + en - het gewenste uur.
- Druk op het symbool ◷ De indicator voor het instellen van de gewenste minuten begint te knipperen.
- Kies met de symbolen + en - de gewenste minuut.
- Druk op het symbool OK om de instellingen te bevestigen.

De programmeermodus wordt automatisch verlaten indien u langer dan 15 seconden niets invoert.

Om de ALARM-modus af te sluiten gaat u te werk als volgt:

- Hou gedurende 3 seconden het symbool ◷ ingedrukt.
- Druk op het symbool ⋲.
- Druk op het symbool OK.

12. Toetsblokkering

Hou om de toetsvergrendeling te activeren het symbool OK drie seconden ingedrukt.
Het uitschakelen gebeurt op net dezelfde manier.

13. Aanduiding voor de batterij

Deze thermostaat informeert u zodra de batterijen moeten worden vervangen. Als dit het geval is, dan verschijnt op het display het volgende symbool: ▯.

14. Onderhoud en verzorging



De thermostaat mag alleen aan de buitenkant met een zachte, droge doek of kwast gereinigd worden. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat er dan vloeistof in de binnenkant terecht kan komen of het oppervlak van de behuizing beschadigd zou kunnen raken en er dampen zouden kunnen ontstaan, die schadelijk voor de gezondheid of explosief zijn.

15. Afvoeren van lege (oplaadbare) batterijen

U bent als consument wettelijk verplicht om alle lege batterijen en accu´s in te leveren! Verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



(Oplaadbare) batterijen die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via het huisvuil verboden is. De aanduidingen voor de gebruikte zware metalen zijn Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Gebruikte batterijen/ accu's/ knopcellen kunt u gratis inleveren bij de verzamelpunten in uw gemeente, onze filialen of andere winkels van batterijen/ accu´s/knoopcellen verkocht worden!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu!

16. Technische gegevens

Spanningsverzorging..........................2 x AA 1,5 V/DC batterijen (type Mignon)

Relaiscontacten..................................max. 230 V/AC, 6(2)A, 1500 Watt

Gemeten temperatuurgebied ....3° tot 37° C (resolutie 0,5°C)

Instelbaar temperatuurgebied ....5° tot 35°C (afwijking 0,5°C)

IP-veiligheidsklasse............................30

Afmetingen ....88 x 130 x 38 mm

Gewicht ....180 gram

Bedrijfstemperatuurbereik ....5° tot 35° C